RAK PORCELAIN CHAPTER OPULENCE

OPULENCE

MAKE SURE
IT'S RAK

RAK
PORCELAIN

19/1/2018 14:32

FR Laissez votre inspiration s'enflammer - DE Entzünden Sie Ihre Inspiration - ES Prenda la mecha de su inspiración - IT Accendete la vostra immaginazione

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 3 25/01/2018 15:57

4 Introduction
36 Metalfusion
44 Antic
48 Pebbles
52 Golden
56 Platinum
58 Pure
62 Product care

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 4 25/01/2018 15:59

Opulence presents six versatile personalities to set your mind on fire. Set the room alight with porcelain of pure delight.

FR Opulence présente six personnalités nuancées pour mettre votre imagination en feu. Embrasez la salle avec une porcelaine qui brille de pur délice. - DE Opulence präsentiert sechs vielseitige Persönlichkeiten, um Ihre Fantasie zu beflügeln. Erleuchten Sie jedes Zimmer mit reinster Porzellanfreude. - ES Opulence presenta seis personalidades versátiles para encender su mente. Ilumine sus estancias con una porcelana que brilla de puro placer. - IT Opulence presenta sei versatili personalità che accenderanno i vostri sensi. Scaldate la sala con una porcellana che è pura delizia.

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 5 25/01/2018 16:00

AN INCANDESCENT EXUBERANCE

FR Une incandescence exubérante - DE Leuchtende Glut - ES Una exuberancia incandescente - IT Un'esuberanza incandescente

(Picture / Photo / Foto / Foto / Foto: MFFDGD29GB - Whole series page 36 to 43)

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 6 25/01/2018 16:01

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 7 25/01/2018 16:01

TO SHINE

FR Pour briller - DE Die strahlt - ES Para brillar - IT Per brillare

(Picture / Photo / Foto / Foto / Foto: MFFDGF29SB - Whole series page 36 to 43)

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 9 25/01/2018 16:02

TO DAZZLE

FR Pour éblouir - DE Die schwelt - ES Para deslumbrar - IT Per sfolgorare

(Picture / Photo / Foto / Foto / Foto: MFGDRP31BB - Whole series page 36 to 43)

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 10 25/01/2018 16:03

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 11 25/01/2018 16:04

A SILKY SHIMMER

FR Un miroitement soyeux - DE Ein seidiger Glanz - ES Un brillo sedoso - IT Un luccichio vellutato

(Picture / Photo / Foto / Foto / Foto: MAPXFP32SB - Whole series page 44 to 47)

ANTIC

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 13 25/01/2018 16:06

TO SPARKLE

FR Pour rayonner - DE Der funkelt - ES Para soltar chispas - IT Per sfavillare

(Picture / Photo / Foto / Foto / Foto: MAEVGF29BB - Whole series page 44 to 47)

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 14 25/01/2018 16:07

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 15 25/01/2018 16:07

TO GLOW

FR Pour éclairer - DE Der changiert - ES Para resplandecer - IT Per risplendere

(Picture / Photo / Foto / Foto / Foto: MAGIFP30GB - Whole series page 44 to 47)

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 17 25/01/2018 16:08

A THOUSAND SUNS

FR Mille feux - DE Tausend Sonnen - ES Un millar de soles - IT Mille soli

(Picture / Photo / Foto / Foto / Foto: PBAUSP30 - Whole series page 48 to 51)

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 18 25/01/2018 16:09

PEBBLES

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 10 25/01/2018 16:10

TO ILLUMINATE

FR Pour illuminer - DE Die erleuchten - ES Para iluminar - IT Per illuminare

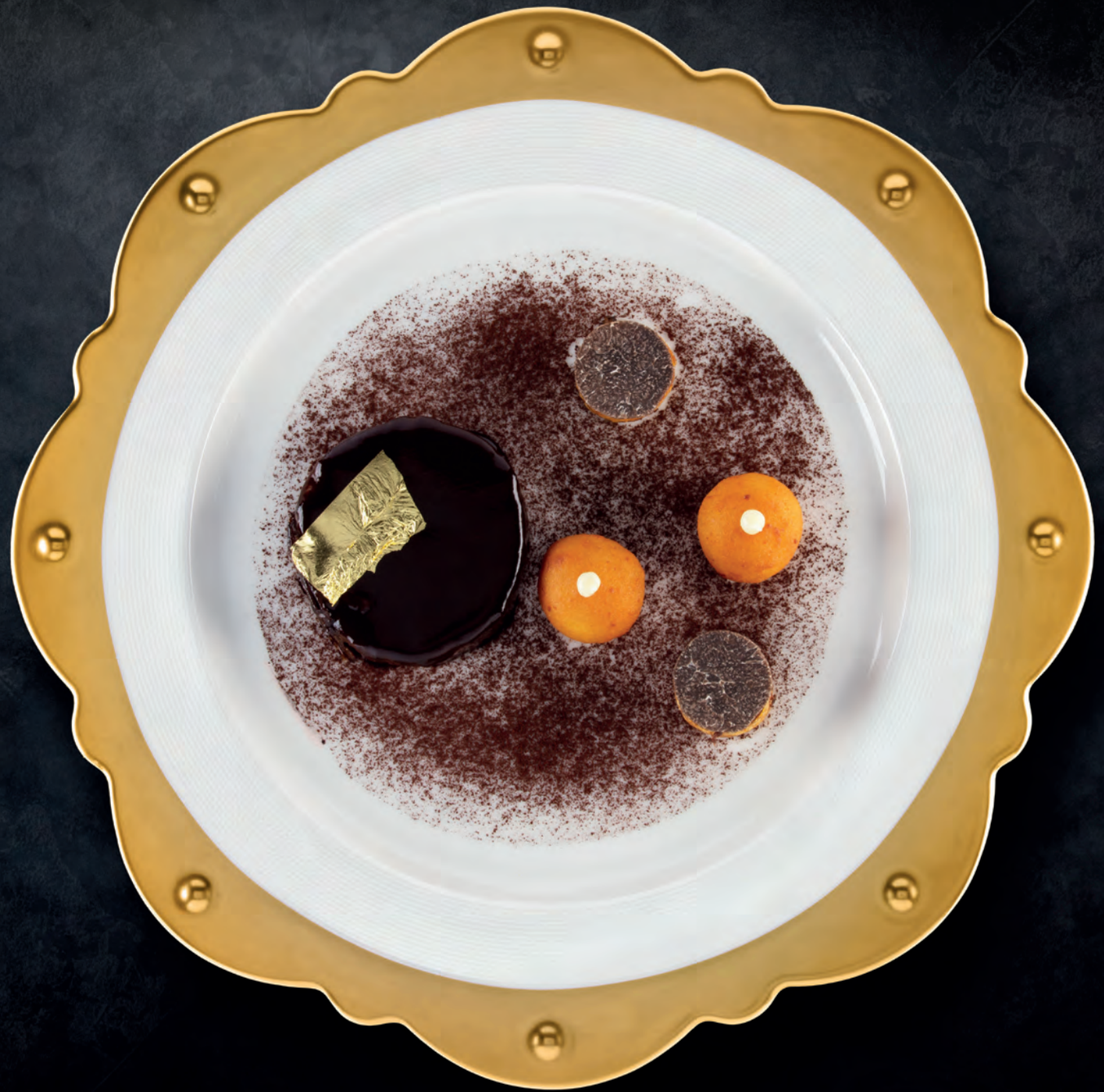
(Picture / Photo / Foto / Foto / Foto: PBAURPN33 - Whole series page 48 to 51)

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 21 25/01/2018 16:11

A SPLASH OF LIGHT

FR Une touche de lumière - DE Ein Funke Licht - ES Un estallido de luz - IT Un lampo di luce

(Picture / Photo / Foto / Foto / Foto: KQSP33 - Whole series page 52 to 55)



GOLDEN

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 23 25/01/2018 16:13

TO BEAM

FR Pour irradier - DE Der erstrahlt - ES Para irradiar - IT Per abbagliare

(Picture / Photo / Foto / Foto / Foto: KQDP29 - Whole series page 52 to 55)

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 25 25/01/2018 16:14

A MOONLIGHT RIPPLE

FR Un clair de lune irisé - DE Sanftes Mondlicht - ES Una onda de luz de luna - IT Un chiarore lunare

(Picture / Photo / Foto / Foto / Foto: FDGD26PLA - Whole serie page 56 to 57)

PLATINUM

TO TWINKLE

FR Pour scintiller - DE Das reflektiert - ES Para relumbrar - IT Luccicare

(Picture / Photo / Foto / Foto / Foto: FDGF29PLA - Whole series page 56 to 57)

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 23 25/01/2018 16:16

A GLIMPSE OF SUNRISE

FR Une lueur d'aurore - DE Die Morgenröte - ES Un destello de luz solar - IT Un barlume di luce solare

(Picture / Photo / Foto / Foto / Foto: D5GDSP33 - Whole series page 58 to 61)

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 30 25/01/2018 16:17

PURE

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 31 25/01/2018 16:18

TO DELIGHT

FR Pour enchanter - DE Die entzückt - ES Para dar brillo al placer - IT Per deliziare

(Picture / Photo / Foto / Foto / Foto: D5GDSP33 - Whole series page 58 to 61)

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 32 25/01/2018 16:19

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_CS.indd 33 25/01/2018 16:19

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 34 25/01/2018 16:20

READY TO PLAY WITH FIRE?

FR Prêt à jouer avec le feu ? - DE Bereit für das Spiel mit dem Feuer? - ES Listo para jugar con fuego - IT Pronto a giocare col fuoco

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 35 25/01/2018 16:21

METALFUSION

Rectangular platter/sushi platter
Plat rectangulaire/plat à sushi
Platte rechteckig/Sushi-Platte
Fuente rectangular/fuente sushi
Piatto rettangolare/piatto sushi

42 x 16.4 cm - 2 cm
16.55 x 6.45" - 0.80"

- MFMORP42GB
- MFMORP42SB
- MFMORP42BB

6

32 x 12.5 cm - 1.5 cm
12.60 x 4.90" - 0.60"

- MFMORP32GB
- MFMORP32SB
- MFMORP32BB

12

Round flat plate
Assiette plate ronde
Teller flach rund
Plato llano redondo
Piatto piano rotondo

31 cm / 12.20"

- MFMOFP31GB
- MFMOFP31SB
- MFMOFP31BB

6

Flat plate with rim
Assiette plate à aile
Teller flach mit Rand
Plato llano con ala
Piatto piano con falda

32 cm / 12.60"

- MFNOFP32GB
- MFNOFP32SB
- MFNOFP32BB

6

Round deep plate
Assiette creuse ronde
Teller tief rund
Plato hondo redondo
Piatto fondo rotondo

27 cm / 10.65"

- MFMODP27GB
- MFMODP27SB
- MFMODP27BB

24 cm / 9.45"

- MFMODP24GB
- MFMODP24SB
- MFMODP24BB

12

Flat plate
Assiette plate
Teller flach
Plato llano
Piatto piano

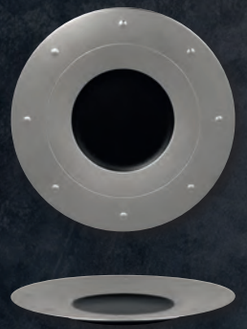
31 cm / 12.20"

- MFLRFP31GB
- MFLRFP31SB
- MFLRFP31BB

6

The items in the “Opulence” collection are stored in the factory. Please allow 4 to 6 weeks for deliveries to Europe.
Les articles de la collection “Opulence” sont stockés en usine. Il faut prévoir un délai d’approvisionnement de 4 à 6 semaines pour les livraisons en Europe.
Die Artikel der Kollektion „Opulence“ werden in der Fabrik gelagert. Bei Lieferungen nach Europa muss mit einer Lieferungszeit von vier bis sechs Wochen gerechnet werden.
Los artículos de la colección “Opulence” están almacenados en fábrica. Hay que prever un plazo de suministro de 4 a 6 semanas para las entregas en Europa.
Gli articoli della collezione “Opulence” sono stoccati presso la fabbrica. È opportuno prevedere un tempo di distribuzione compreso tra 4 e 6 settimane per le consegne in Europa.

METALFUSION



Round plate
Assiette ronde
Teller rund
Plato redondo
Piatto rotondo

31 cm / 12.20"
- MFGDRP31GB
- MFGDRP31SB
- MFGDRP31BB

28 cm / 11"
- MFGDRP28GB
- MFGDRP28SB
- MFGDRP28BB

6

Round flat plate embossed
Assiette plate ronde moulurée
Teller flach rund mit Relief-Dekor
Plato llano redondo con relieve
Piatto piano rotondo con rilievo

33 cm / 13"
- MFEVFP33GB
- MFEVFP33SB
- MFEVFP33BB

6

29 cm / 11.40"
- MFEVFP29GB
- MFEVFP29SB
- MFEVFP29BB

27 cm / 10.65"
- MFEVFP27GB
- MFEVFP27SB
- MFEVFP27BB

22 cm / 8.65"
- MFEVFP22GB
- MFEVFP22SB
- MFEVFP22BB

12

Deep plate embossed
Assiette creuse moulurée
Teller tief mit Relief-Dekor
Plato hondo con relieve
Piatto fondo con rilievo

23 cm / 9.05"
- MFEVDP23GB
- MFEVDP23SB
- MFEVDP23BB

12

Gourmet flat plate embossed
Assiette plate gourmet moulurée
Teller flach gourmet
mit Relief-Dekor
Plato llano gourmet con relieve
Piatto piano gourmet con rilievo

29 cm / 11.40"
- MFEVGF29GB
- MFEVGF29SB
- MFEVGF29BB

12

Gourmet deep plate embossed
Assiette creuse gourmet moulurée
Teller tief gourmet mit Relief-Dekor
Plato hondo gourmet con relieve
Piatto fondo gourmet con rilievo

26 cm / 10.25"
- MFEVGD26GB
- MFEVGD26SB
- MFEVGD26BB

6

Cover for gourmet deep plate
Cloche pour assiette creuse gourmet
Cloche für Gourmetteller tief
Campana para plato hondo gourmet
Coperchio per piatto fondo gourmet

13.6 cm / 5.35"
- MFFDCL01G
- MFFDCL01S
- MFFDCL01B

6

- Gold
- Silver
- Bronze

Round bowl embossed
Bol rond mouluré
Schale rund mit Relief-Dekor
Bol redondo con relieve
Coppetta rotonda con rilievo

12 cm - 6 cm - 28 cl
4.70" - 2.35" - 9.45 oz

- MFEVBI12GB
- MFEVBI12SB
- MFEVBI12BB

12

Flat plate
Assiette plate
Teller flach
Plato llano
Piatto piano

29 cm / 11.40"

- MFFDFP29GB
- MFFDFP29SB
- MFFDFP29BB

27 cm / 10.65

- MFFDFP27GB
- MFFDFP27SB
- MFFDFP27BB

22 cm / 8.65"

- MFFDFP22GB
- MFFDFP22SB
- MFFDFP22BB

12

Deep plate
Assiette creuse
Teller tief
Plato hondo
Piatto fondo

23 cm / 9.05"

- MFFDDP23GB
- MFFDDP23SB
- MFFDDP23BB

12

Gourmet flat plate
Assiette plate gourmet
Gourmetteller flach
Plato llano gourmet
Piatto piano gourmet

29 cm / 11.40"

- MFFDGF29GB
- MFFDGF29SB
- MFFDGF29BB

12

Gourmet deep plate
Assiette creuse gourmet
Gourmetteller tief
Plato hondo gourmet
Piatto fondo gourmet

29 cm / 11.40"

- MFFDGD29GB
- MFFDGD29SB
- MFFDGD29BB

6

Cover for gourmet deep plate
Cloche pour assiette creuse gourmet
Cloche für Gourmetteller tief
Campana para plato hondo gourmet
Coperchio per piatto fondo gourmet

15.5 cm / 6.10"

- MFFDCL02G
- MFFDCL02S
- MFFDCL02B

6

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 38 25/01/2018 16:26

METALFUSION

Gourmet deep plate
Assiette creuse gourmet
Gourmetteller tief
Plato hondo gourmet
Piatto fondo gourmet

26 cm / 10.25"

- MFFDGD26GB
- MFFDGD26SB
- MFFDGD26BB

6

Cover for gourmet deep plate
Cloche pour assiette creuse gourmet
Cloche für Gourmetteller tief
Campana para plato hondo gourmet
Coperchio per piatto fondo gourmet

13.6 cm / 5.35"

- MFFDCL01G
- MFFDCL01S
- MFFDCL01B

6

Round bowl
Bol rond
Schale rund
Bol redondo
Coppetta rotonda

12 cm - 6 cm - 28 cl
4.70" - 2.35" - 9.45 oz

- MFFDBI12GB
- MFFDBI12SB
- MFFDBI12BB

12

Rectangular platter
Plat rectangulaire
Platte rechteckig
Fuente rectangular
Piatto rettangolare

25 x 20 cm
9.85 x 7.85"

- MFMRRP25GB
- MFMRRP25SB
- MFMRRP25BB

12

Square platter
Plat carré
Platte quadratisch
Fuente cuadrado
Piatto quadrato

25 x 25 cm
9.85 x 9.85"

- MFMRSP25GB
- MFMRSP25SB
- MFMRSP25BB

12

- Gold
- Silver
- Bronze

Plate with 10 indents
Assiette à 10 encoches
Teller mit 10 Flächen
Plato con 10 estanques
Piatto con 10 inserti

30 cm / 11.80"

- MFMRGP30GB
- MFMRGP30SB
- MFMRGP30BB

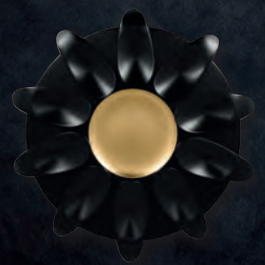
12

Spoon
Cuillère
Löffel
Cuchara
Cucchiaio

12 cm / 4.70"

- MFMRSP01GB
- MFMRSP01SB
- MFMRSP01BB

12



Rectangular tray for 3 cups without handle
Plat rectangulaire pour 3 tasses sans anse
Platte rechteckig für 3 Tassen ohne Henkel
Fuente rectangular para 3 tazas sin asa
Vassoio rettangolare per 3 tazze senza manici

30 x 11 cm
11.80 x 4.35"

- MFSPR3BWGB
- MFSPR3BWSB
- MFSPR3BWBB

6

Cup without handle
Tasse sans anse
Tasse ohne Henkel
Taza sin asa
Tazza senza manici

6 cm - 7 cm - 9 cl
2.35" - 2.75" - 3.05 oz

- MFSPCU09GB
- MFSPCU09SB
- MFSPCU09BB

12

Coffee cup embossed
Tasse à café moulurée
Kaffeetasse mit Relief-Dekor
Taza a café con relieve
Tazza da caffè con rilievo

7.7 cm - 7.8 cm - 20 cl
3.05" - 3.05" - 6.75 oz

- MFEVCU20GB
- MFEVCU20SB
- MFEVCU20BB

12

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 40 25/01/2018 16:27

METALFUSION

Saucer embossed for coffee cup
Soucoupe moulurée pour tasse à café
Untere mit Relief-Dekor für Kaffeetasse
Platillo con relieve para taza a café
Piattino con rilievo per tazza da caffè

15 cm / 5.90"

- **MFEVSA15GB**
- **MFEVSA15SB**
- **MFEVSA15BB**

MFEVSA15 > MFEVCU20

12

Teapot embossed & lid
Théière moulurée & couvercle
Teekanne mit Relief-Dekor & Deckel
Tetera con relieve & tapa
Teiera con rilievo & coperchio

40 cl - 13.55 oz

- **MFEVTP40GB**
- **MFEVTP40SB**
- **MFEVTP40BB**

4

Coffee cup
Tasse à café
Kaffeetasse
Taza a café
Tazza da caffè

7.7 cm - 7.8 cm - 20 cl
3.05" - 3.05" - 6.75 oz

- **MFFDCU20GB**
- **MFFDCU20SB**
- **MFFDCU20BB**

12

Saucer for coffee cup
Soucoupe pour tasse à café
Untere für Kaffeetasse
Platillo para taza a café
Piattino per tazza da caffè

15 cm / 5.90"

- **MFFDSA15GB**
- **MFFDSA15SB**
- **MFFDSA15BB**

MFFDSA15 > MFFDCU20

12

Teapot & lid
Théière & couvercle
Teekanne & Deckel
Tetera & tapa
Teiera & coperchio

40 cl / 13.55 oz

- **MFFDTP40GB**
- **MFFDTP40SB**
- **MFFDTP40BB**

4

- Gold
- Silver
- Bronze

METALFUSION

Pepper shaker embossed
Poivrier mouluré
Pfefferstreuer mit Relief-Dekor
Pimentero con relieve
Pepiera con rilievo

4.5 cm - 8 cm
1.75" - 3.15"

- MFEVPS01GB
- MFEVPS01SB
- MFEVPS01BB

6

Salt shaker embossed
Salière moulurée
Salzstreuer mit Relief-Dekor
Salero con relieve
Saliera con rilievo

4.5 cm - 8 cm
1.75" - 3.15"

- MFEVSS01GB
- MFEVSS01SB
- MFEVSS01BB

6

Pepper shaker
Poivrier
Pfefferstreuer
Pimentero
Pepiera

4.5 cm - 8 cm
1.75" - 3.15"

- MFFDPS01GB
- MFFDPS01SB
- MFFDPS01BB

6

Salt shaker
Salière
Salzstreuer
Salero
Saliera

4.5 cm - 8 cm
1.75" - 3.15"

- MFFDSS01GB
- MFFDSS01SB
- MFFDSS01BB

6

Dallah coffee pot
Cafetière Dallah
Kaffeekanne Dallah
Cafetera Dallah
Caffettiera Dallah

- UACDC100G2
- UACDC100P3
- UACD100RG2

4

Arabic cup
Tasse arabique
Tasse arabisch
Taza arábiga
Tazza arabe

- UBAAC07G2
- UBAAC07P3
- UBAAC07B

12

Tray for arabic coffee set
Plat pour set à café arabique
Platte für Kaffee Set arabisch
Fuente para juego de café arábigo
Vassoio per set di caffè arabe

- MFFD31INGB
- MFFD31INSB
- MFFD31INBB

6

Pieces per box
Pièces par boîte
Stück pro Karton
Piezas por caja
Pezzi per scatola

- Gold
- Silver
- Bronze

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 43 25/01/2018 16:28

ANTIC

Round flat plate embossed
Assiette plate ronde moulurée
Teller flach rund mit Relief-Dekor
Plato llano redondo con relieve
Piatto piano rotondo con rilievo

29 cm / 11.40"
- MAEVFP29GB
- MAEVFP29SB
- MAEVFP29BB

27 cm / 10.65"
- MAEVFP27GB
- MAEVFP27SB
- MAEVFP27BB

22 cm / 8.65"
- MAEVFP22GB
- MAEVFP22SB
- MAEVFP22BB

12

Deep plate embossed
Assiette creuse moulurée
Teller tief mit Relief-Dekor
Plato hondo con relieve
Piatto fondo con rilievo

23 cm / 9.05"
- MAEVDP23GB
- MAEVDP23SB
- MAEVDP23BB

12

Gold
Silver
Bronze

Gourmet flat plate embossed
Assiette plate gourmet moulurée
Gourmetteller flach
mit Relief-Dekor
Plato llano gourmet con relieve
Piatto piano gourmet con rilievo

29 cm / 11.40"
- MAEVGF29GB
- MAEVGF29SB
- MAEVGF29BB

12

Gourmet deep plate embossed
Assiette creuse gourmet
moulurée
Gourmetteller tief mit Relief-Dekor
Plato hondo gourmet con relieve
Piatto fondo gourmet con rilievo

26 cm / 10.25"
- MAEVGD26GB
- MAEVGD26SB
- MAEVGD26BB

6

Cover for gourmet deep plate
Cloche pour assiette
creuse gourmet
Cloche für Gourmetteller tief
Campana para plato
hondo gourmet
Coperchio per piatto
fondo gourmet

13.6 cm / 5.35"
- MFFDCL01G
- MFFDCL01S
- MFFDCL01B

6

Round bowl embossed
Bol rond mouluré
Schale rund mit Relief-Dekor
Bol redondo con relieve
Coppetta rotonda con rilievo

12 cm - 6 cm - 28 cl
4.70" - 2.35" - 9.45 oz
- MAEVBI12GB
- MAEVBI12SB
- MAEVBI12BB

12

Round Plate
Assiette ronde
Teller rund
Plato redondo
Piatto rotondo

30 cm / 11.80"
- MAGIFP30GB
- MAGIFP30SB
- MAGIFP30BB

6

Flat plate
Assiette plate
Teller flach
Plato llano
Piatto piano

32 cm / 12.60"
- MAPXFP32GB
- MAPXFP32SB
- MAPXFP32BB

6

ANTIC

Coffee cup embossed
Tasse à café moulurée
Kaffeetasse mit Relief-Dekor
Taza a café con relieve
Tazza da caffè con rilievo

7.7 cm - 7.8 cm - 20 cl
3.05" - 3.05" - 6.75 oz

- MAEVCU20GB
- MAEVCU20SB
- MAEVCU20BB

12

Coffee cup
Tasse à café
Kaffeetasse
Taza a café
Tazza da caffè

8.3 cm - 8.1 cm - 23 cl
3.25" - 3.20" - 7.80 oz

- MAGICU23GB
- MAGICU23SB
- MAGICU23BB

12

Espresso cup
Tasse à expresso
Espressotasse
Taza a expreso
Tazza da espresso

6 cm - 7 cm - 9 cl
2.35" - 2.75" - 3.05 oz

- MAGICU09GB
- MAGICU09SB
- MAGICU09BB

12

Saucer for coffee cup
Soucoupe pour tasse à café
Untere für Kaffeetasse
Platillo para taza a café
Piattino per tazza da caffè

15 cm / 5.90"

- MAEVSA15GB
- MAEVSA15SB
- MAEVSA15BB

MAEVSA15 > MAEVCU20

12

Saucer for coffee cup
Soucoupe pour tasse à café
Untere für Kaffeetasse
Platillo para taza a café
Piattino per tazza da caffè

17 cm / 6.70"

- MAGISA17GB
- MAGISA17SB
- MAGISA17BB

MAGISA17 > MAGICU23

12

Saucer for espresso cup
Soucoupe pour tasse à expresso
Untere für Espressotasse
Platillo para taza a expreso
Piattino per tazza da espresso

14.5 cm / 5.70"

- MAGISA14GB
- MAGISA14SB
- MAGISA14BB

MAGISA14 > MAGICU09

12

Delivery time 4-6 weeks to Europe.
Délai de livraison de 4 à 6 semaines pour l'Europe.
Lieferzeit 4-6 Wochen für Europa.
Plazo de entrega de 4-6 semanas en Europa.
Tempi di consegna per l'Europa: 4-6 settimane.

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 45 25/01/2018 16:28

ANTIC

Oval saucer
Soucoupe ovale
Untere oval
Platillo oval
Piattino ovale

29 x 16 cm
11.40 x 6.30"

- MAGISA29GB
- MAGISA29SB
- MAGISA29BB

MAGISA29 > MAGICU23 / MAGICU09

12

Teapot embossed & lid
Théière moulurée & couvercle
Teekanne mit Relief-Dekor & Deckel
Tetera con relieve & tapa
Teiera con rilievo & coperchio

40 cl / 13.55 oz

- MAEVTP40GB
- MAEVTP40SB
- MAEVTP40BB

4

Pepper shaker embossed
Poivrier mouluré
Pfefferstreuer mit Relief-Dekor
Pimentero con relieve
Pepiera con rilievo

4.5 cm - 8 cm
1.75" - 3.15"

- MAEVPS01GB
- MAEVPS01SB
- MAEVPS01BB

6

Salt shaker embossed
Salière moulurée
Salzstreuer mit Relief-Dekor
Salero con relieve
Saliera con rilievo

4.5 cm - 8 cm
1.75" - 3.15"

- MAEVSS01GB
- MAEVSS01SB
- MAEVSS01BB

6

Pieces per box
Pièces par boîte
Stück pro Karton
Piezas por caja
Pezzi per scatola

- Gold
- Silver
- Bronze

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 47 25/01/2018 16:28

PEBBLES

Rectangular plate
Plat rectangulaire
Platte rechteckig
Fuente rectangular
Piatto rettangolare

PBAURP38 38 x 21 cm
14.95 x 8.25"

PBAURX33 33 x 27 cm
13 x 10.65"

PBAURPW33 33 x 22 cm
13 x 8.65"

6

Rectangular plate
Plat rectangulaire
Platte rechteckig
Fuente rectangular
Piatto rettangolare

PBAURPN33 33 x 11 cm
13 x 4.35"

PBAURPM22 22 x 11 cm
8.65 x 4.35"

12

Square plate
Assiette carrée
Teller quadratisch
Plato cuadrado
Piatto quadrato

PBAUSP30 30 x 30 cm
11.80 x 11.80"

PBAUSP27 27 x 27 cm
10.65 x 10. 65"

6

PBAUSP22 22 x 22 cm
8.65 x 8.65"

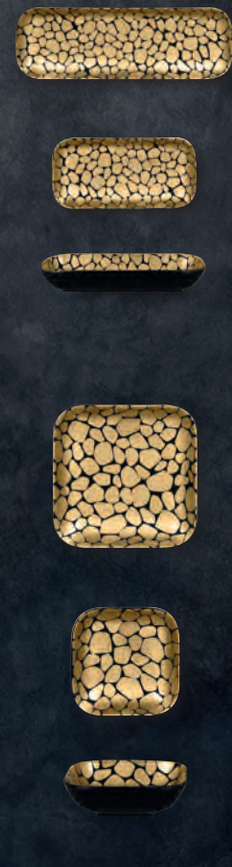
12

PBAUSP15 15 x 15 cm
5.90 x 5.90"

24

PBAUSP11 11 x 11 cm
4.35 x 4.35"

12



Rectangular dish
Ravier rectangulaire
Schale rechteckig
Rabanera rectangular
Coppetta rettangolare

PBAURBN33 33 x 11 cm - 3.5 cm - 56.5 cl
13 x 4.35" - 1.40" - 19.10 oz

PBAURBM22 22 x 11 cm - 3.5 cm - 32.5 cl
8.65 x 4.35" - 1.40" - 11 oz

12

Square dish
Ravier carré
Schale quadratisch
Rabanera cuadrada
Coppetta quadrata

PBAUSB15 15 x 15 cm - 3.5 cm - 32.5 cl
5.90 x 5.90" - 1.40" - 11 oz

12

PBAUSB11 11 x 11 cm - 3.5 cm - 16.5 cl
4.35 x 4.35" - 1.40" - 5.60 oz

24

Delivery time 4-6 weeks to Europe.
Délai de livraison de 4 à 6 semaines pour l'Europe.
Lieferzeit 4-6 Wochen für Europa.
Plazo de entrega de 4-6 semanas en Europa.
Tempi di consegna per l'Europa: 4-6 settimane.

PEBBLES

Gourmet flat plate
Assiette plate gourmet
Gourmetteller flach
Plato llano gourmet
Piatto piano gourmet

PBFDGF29 29 cm / 11.40"
12

Gourmet deep plate
Assiette creuse gourmet
Gourmetteller tief
Plato hondo gourmet
Piatto fondo gourmet

PBFDGD29 29 cm / 11.40"
PBFDGD26 26 cm / 10.25"
6

Cappuccino cup
Tasse à cappuccino
Cappuccinotasse
Taza cappuccino
Tazza da cappuccino

PBMOCU28 28 cl / 9.45 oz
12

Flat plate with rim
Assiette plate à aile
Teller flach mit Rand
Plato llano con ala
Piatto piano con falda

PBNOFP32 32 cm / 12.60"
PBNOFP28 28 cm / 11"
PBNOFP24 24 cm / 9.45"
6

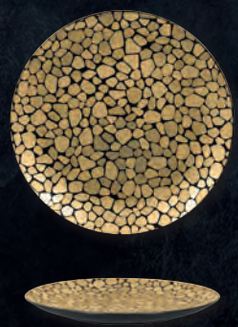
Deep coupe plate
Assiette creuse coupe
Teller tief coup
Plato hondo coupe
Piatto fondo senza falda

PBBUBC26 26 cm - 120 cl
10.25" - 40.60 oz

PBNNDP23 23 cm - 69 cl
9.05" - 23.35 oz
12

Tea cup
Tasse à thé
Teetasse
Taza a té
Tazza da tè

PBMOCU23 23 cl / 7.80 oz
12



Flat coupe plate
Assiette coupe plate
Teller flach coup
Plato llano coupe
Piatto piano senza falda

PBNNPR31 31 cm / 12.20"
6

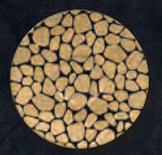
PBNNPR28 28 cm / 11"
PBNNPR27 27 cm / 10.65"
PBNNPR24 24 cm / 9.45"
12

PBNNPR18 18 cm / 7.10"
PBNNPR15 15 cm / 5.90"
24

PEBBLES

Coffee cup
Tasse à café
Kaffeetasse
Taza a café
Tazza da caffè

PBMOCU20 20 cl / 6.75 oz
12

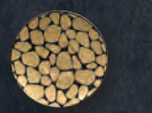


Saucer
Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

PBMOSA16 > PBMOCU28 / PBMOCU23
PBMOCU20
15.8 cm / 6.20"
12

Espresso cup
Tasse à expresso
Espressotasse
Taza a expreso
Tazza da espresso

PBMOCU09 9 cl / 3.05 oz
12



Saucer for espresso cup
Soucoupe pour tasse à expresso
Untere für Espressotasse
Platillo para taza a expreso
Piattino per tazza da espresso

PBMOSA11 > PBMOCU09
11.2 cm / 4.40"
12

Butter dish
Assiette à beurre
Butterschale
Plato mantequilla
Piatto da burro

PBNNBD09 9 cm - 13 cl
3.55" - 4.40 oz
12

Cup without handle
Tasse sans anse
Tasse ohne Henkel
Taza sin asa
Tazza senza manici

PBSPCU09 9 cl / 3.05 oz
12

High cube
Cube haut
Kubus hoch
Cubo alto
Coppetta a cubo alta

PBOPSD01 5 x 5 cm - 5.5 cm- 9 cl
1.95 x 1.95" - 2.15" - 3.05 oz
12

Small cube
Cube bas
Kubus klein
Cubo bajo
Coppetta a cubo piccola

PBOPSD02 5 x 5 cm - 4.5 cm - 6 cl
1.95 x 1.95" - 1.75" - 2.05 oz
12

Pieces per box
Pièces par boîte
Stück pro Karton
Piezas por caja
Pezzi per scatola

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 51 25/01/2018 16:29

GOLDEN

KING GOLDEN

Serving tray rectangular
Plat rectangulaire
Platte rechteckig
Bandeja servicio rectangular
Vassoio da portata rettangolare

KQRT42 42 x 32.5 cm
16.55 x 12.80”
6

QUEEN GOLDEN

Round plate
Assiette ronde
Teller rund
Plato redondo
Piatto rotondo

KQRP31 31 cm / 12.20”
6

PRINCE GOLDEN

Deep plate
Assiette creuse
Teller tief
Plato hondo
Piatto fondo

KQDP29 29 cm / 11.40”
KQDP23 23 cm / 9.05”
6

Square plate
Assiette carrée
Teller quadratisch
Plato cuadrado
Piatto quadrato

KQSP34 34 x 34 cm
13.40 x 13.40”
6

KQSP26 26 x 26 cm
10.25 x 10.25”
12

Round plate
Assiette ronde
Teller rund
Plato redondo
Piatto rotondo

KQRP22 22 cm / 8.65”
12

KQRP16 16 cm / 6.30”
24

Delivery time 4-6 weeks to Europe.
Délai de livraison de 4 à 6 semaines pour l’Europe.
Lieferzeit 4-6 Wochen für Europa.
Plazo de entrega de 4-6 semanas en Europa.
Tempi di consegna per l’Europa: 4-6 settimane.

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 52 25/01/2018 16:29

PRINCESS GOLDEN

Scallop plate
Assiette festonnée
Teller festoniert
Plato scallop
Piatto smerlato
KQSP33 33 cm / 13”
6

Tea cup
Tasse à thé
Teetasse
Taza a té
Tazza da tè
KQCU21 21 cl / 7.10 oz
12

Espresso cup
Tasse à expresso
Espressotasse
Taza a expreso
Tazza da espresso
KQCU09 9 cl / 3.05 oz
12

Soup tureen & lid
Soupière & couvercle
Suppenterrine & Deckel
Sopera & tapa
Zuppiera & coperchio
KQSB340 340 cl / 114.95 oz
1

Bowl
Bol
Schale
Bol
Copetta
KQCU21M 21 cl / 7.10 oz
12

Bowl
Bol
Schale
Bol
Copetta
KQCU09M 9 cl / 3.05 oz
12

Saucer
Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino
KQSA15 > KQCU21M
KQCU21
15 cm / 5.90”
12

Saucer
Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino
KQSA12 > KQCU09M
KQCU09
12 cm / 4.70”
12

GOLDEN

Coffee pot & lid
Cafetière & couvercle
Kaffeekanne & Deckel
Cafetera & tapa
Caffettiera & coperchio
KQCP160 160 cl / 54.10 oz
4

Creamer
Crémier
Milchkännchen
Lechera
Bricco da latte
KQCR25 25 cl / 8.45 oz
6

Teapot & lid
Théière & couvercle
Teekanne & Deckel
Tetera & tapa
Teiera & coperchio
KQTP150 150 cl / 50.70 oz
4

Sugar bowl & lid
Sucrier & couvercle
Zuckerdose & Deckel
Azucarero & tapa
Zuccheriera & coperchio
KQSU25 25 cl / 8.45 oz
6

Pieces per box
Pièces par boîte
Stück pro Karton
Piezas por caja
Pezzi per scatola

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 55 25/01/2018 16:29

PLATINUM

Flat plate
Assiette plate
Teller flach
Plato llano
Piatto piano

FDFP33PLA 33 cm / 13”
FDFP31PLA 31 cm / 12.20”
6

FDFP27PLA 27 cm / 10.65”
FDFP25PLA 25 cm / 9.85”
FDFP22PLA 22 cm / 8.65”
12

FDFP16PLA 16 cm / 6.30”
24

Deep plate
Assiette creuse
Teller tief
Plato hondo
Piatto fondo

FDDP23PLA 23 cm / 9.05”
12

Gourmet flat plate
Assiette plate gourmet
Gourmetteller flach
Plato llano gourmet
Piatto piano gourmet

FDGF29PLA 29 cm / 11.40”
12

Gourmet deep plate
Assiette creuse gourmet
Gourmetteller tief
Plato hondo gourmet
Piatto fondo gourmet

FDGD29PLA 29 cm / 11.40”
FDGD26PLA 26 cm / 10.25”
6

Coffee cup
Tasse à café
Kaffeetasse
Taza a café
Tazza da caffè

GICU23PLA 23 cl / 7.80 oz
12

Saucer
Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

GISA17PLA > GICU23PLA
17 cm / 6.70”
12

Espresso cup
Tasse à expresso
Espressotasse
Taza a expreso
Tazza da espresso

GICU09PLA 9 cl / 3.05 oz
12

Saucer
Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

GISA14PLA > GICU09PLA
14.5 cm / 5.70”
12

Delivery time 4-6 weeks to Europe.
Délai de livraison de 4 à 6 semaines pour l’Europe.
Lieferzeit 4-6 Wochen für Europa.
Plazo de entrega de 4-6 semanas en Europa.
Tempi di consegna per l’Europa: 4-6 settimane.

Pieces per box
Pièces par boîte
Stück pro Karton
Piezas por caja
Pezzi per scatola

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 57 25/01/2018 16:29

PURE

KING

Serving tray rectangular
Plat rectangulaire
Platte rechteckig
Bandeja servicio rectangular
Vassoio da portata rettangolare

D5GDRT42 42 x 32.5 cm
16.55 x 12.80″
6

Square plate
Assiette carrée
Teller quadratisch
Plato cuadrado
Piatto quadrato

D5GDSP34 34 cm / 13.40″
6

D5GDSP26 26 cm / 10.25″
12

QUEEN

Round plate
Assiette ronde
Teller rund
Plato redondo
Piatto rotondo

D5GDRP31 31 cm / 12.20″
6

Round plate
Assiette ronde
Teller rund
Plato redondo
Piatto rotondo

D5GDRP22 22 cm / 8.65″
12

D5GDRP16 16 cm / 6.30″
24

PRINCE

Deep plate
Assiette creuse
Teller tief
Plato hondo
Piatto fondo

D5GDDP29 29 cm / 11.40″
D5GDDP23 23 cm / 9.05″
6

Delivery time 4-6 weeks to Europe.
Délai de livraison de 4 à 6 semaines pour l'Europe.
Lieferzeit 4-6 Wochen für Europa.
Plazo de entrega de 4-6 semanas en Europa.
Tempi di consegna per l'Europa: 4-6 settimane.

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 58 25/01/2018 16:29

PRINCESS

Scallop plate
Assiette festonnée
Teller festoniert
Plato scallop
Piatto smerlato
D5GDSP33 33 cm / 13"
6

Tea cup
Tasse à thé
Teetasse
Taza a té
Tazza da tè
D5GDCU21 21 cl / 7.10 oz
12

Espresso cup
Tasse à expresso
Espressotasse
Taza a expreso
Tazza da espresso
D5GDCU09 9 cl / 3.05 oz
12

Soup tureen & lid
Soupière & couvercle
Suppenterrine & Deckel
Sopera & tapa
Zuppiera & coperchio
D5GDSB340 340 cl / 114.95 oz
1

Bowl
Bol
Schale
Bol
Copetta
D5GDCU21M 21 cl / 7.10 oz
12

Bowl
Bol
Schale
Bol
Copetta
D5GDCU09M 9 cl / 3.05 oz
12

Saucer
Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino
D5GDSA15 > D5GDCU21 / D5GDCU21M
15 cm / 5.90"
12

Saucer
Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino
D5GDSA12 > D5GDCU09 / D5GDCU09M
12 cm / 4.70"
12

PURE

Coffee pot & lid
Cafetière & couvercle
Kaffeekanne & Deckel
Cafetera & tapa
Caffettiera & coperchio

D5GDCP160 160 cl / 54.10 oz
4

Teapot & lid
Théière & couvercle
Teekanne & Deckel
Tetera & tapa
Teiera & coperchio

D5GDTP150 150 cl / 50.70 oz
4

Sugar bowl & lid
Sucrier & couvercle
Zuckerdose & Deckel
Azucarero & tapa
Zuccheriera & coperchio

D5GDSU25 25 cl / 8.45 oz
6

Pieces per box
Pièces par boîte
Stück pro Karton
Piezas por caja
Pezzi per scatola

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 60 25/01/2018 16:31

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 61 25/01/2018 16:32

PRODUCT CARE

En

USE AND MAINTENANCE OF THE OPULENCE COLLECTION SERIES BY RAK PORCELAIN.

Congratulations on choosing the OPULENCE collection by RAK Porcelain! This collection features high quality hotel porcelain employing various design techniques. METALFUSION, PEBBLES and ANTIC were born in our research and development laboratory and come with the RAK Porcelain professional guarantee. The double coating is especially designed for use in catering. Non-porous, it's free from any agents or harmful chemicals and fully complies with the mandatory criteria for any food contact. Hand decorated with sprayed enamel, the pieces are then treated with a complex electrolytic process. GOLDEN, PURE and PLATINUM are decorated using a traditional craft process. The threads and flat parts made of precious metals (gold or silver) are individually applied by a freehand decorator. This design is painted on glaze for a brilliant shine. Use your products with care to ensure their longevity:

HANDLING

- To preserve the glaze, stack items vertically, without sliding.
- Chipping and flaking are often the result of improper handling during washing or storage.
- Do not knock the plates against the edge of the bin, use a utensil or water to remove leftover food.
- Like any porcelain, do not subject items to excessive thermal shocks, for example avoid immersing a hot item in cold water.

Fr

UTILISATION ET ENTRETIEN DES SERIES DE LA COLLECTION OPULENCE DE RAK PORCELAINE.

Nous vous félicitons d'avoir choisi la collection OPULENCE de RAK Porcelaine! Cette collection est composée de séries de porcelaine hôtelière de haute qualité employant diverses techniques de décoration. METALFUSION, PEBBLES ET ANTIC sont nées dans notre laboratoire de recherche et de développement et bénéficient de la garantie professionnelle RAK Porcelaine. Le double revêtement de ces articles a été spécialement conçu pour un usage en restauration. Non poreux, il ne contient pas d'agents, ni de produits chimiques nocifs et respecte entièrement les critères obligatoires à tout contact alimentaire. Décorées manuellement avec un émail pulvérisé, les pièces sont ensuite traitées avec un procédé électrolytique complexe. GOLDEN, PURE et PLATINUM sont décorées au moyen d'un procédé traditionnel artisanal. Les filets et à-plat de métaux précieux (or ou argent) sont appliqués pièce par pièce par un décorateur à main levée. Pour obtenir un brillant éclatant, cette décoration est peinte sur l'émail. Pour assurer la longévité de vos produits, leur usage requiert une attention particulière:

MANUTENTION

- Pour préserver l'émail, veiller à empiler les articles en les posant verticalement, sans les faire glisser.
- Les ébréchures et éclats sont souvent le résultat de manipulations inadéquates durant le lavage ou le rangement.
- Ne pas heurter les assiettes contre le bord des collecteurs à déchets, mais utiliser un outil ou l'eau pour dégager le surplus de nourriture.
- Comme pour toute porcelaine, ne pas soumettre les articles à des chocs thermiques trop brutaux, éviter par exemple de plonger une pièce encore chaude dans une eau froide.

De

BENUTZUNG UND PFLEGE DER KOLLEKTIONSSERIEN OPULENCE VON RAK PORZELLAN.

Wir gratulieren Ihnen zur Wahl der Kollektion OPULENCE von RAK Porzellan! Diese Kollektion besteht aus Serien hochwertigen Hotelporzellans, bei denen verschiedene Dekorationstechniken zum Einsatz kommen. METALFUSION, PEBBLES UND ANTIC entstanden in unserem Forschungs- und Entwicklungslabor und profitieren von der Handwerksgarantie von RAK Porzellan. Die Doppelbeschichtung dieser Artikel wurde speziell für eine Nutzung in der Gastronomie entwickelt. Sie ist porenlos, enthält weder Wirkstoffe noch schädliche chemische Produkte und hält vollkommen die verpflichtenden Kriterien für jeden Lebensmittelkontakt ein. Die Stücke werden per Hand mit pulverisierter Emaille verziert und anschließend mit einem komplexen Elektrolyseverfahren behandelt. GOLDEN, PURE und PLATINUM werden mittels eines traditionellen handwerklichen Verfahrens dekoriert. Die feinen Linien und Volltonfarben in Edelmetallen (Gold oder Silber) werden Stück für Stück frei Hand von einem Dekorateur aufgetragen. Um einen strahlenden Glanz zu erzielen, wird diese Dekoration auf die Emaille gemalt. Um die Beständigkeit unserer Produkte zu gewährleisten, müssen sie besonders sorgfältig benutzt werden:

HANDHABUNG

- Um die Emaille zu erhalten, achten Sie darauf, die Artikel beim Stapeln vertikal aufeinander zu stellen, ohne sie herumrutschen zu lassen.
- Angeschlagene Stellen und Absplitterungen ergeben sich oft aus einer unsachgemäßen Handhabung während der Reinigung oder Einräumung.
- Stoßen Sie die Teller nicht gegen die Kante des Abfalleimers, sondern benutzen Sie ein Werkzeug oder Wasser, um überschüssige Nahrung zu entfernen.
- Setzen Sie die Artikel wie bei allen Porzellanartikeln

Es

UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS SERIES DE LA COLECCIÓN OPULENCE DE RAK PORCELAIN.

Le felicitamos por haber elegido la colección OPULENCE de RAK Porcelain. Esta colección está compuesta de varias series de porcelana hotelera de alta calidad y basadas en diversas técnicas de decoración. METALFUSION, PEBBLES y ANTIC han sido concebidas en nuestro laboratorio de investigación y desarrollo y disfrutan de la garantía profesional de RAK Porcelain. El revestimiento doble de estas piezas se ha diseñado especialmente para su uso en la restauración. No tiene poros, no contiene ninguna clase de agente o producto químico nocivo y respeta por completo los criterios obligatorios para cualquier contacto con alimentos. Tras su decoración a mano y la aplicación de un esmalte pulverizado, las piezas son tratadas con un procedimiento electrolítico complejo. Las variantes GOLDEN, PURE y PLATINUM están decoradas mediante un procedimiento artesanal tradicional. Los fileteados y las decoraciones lisas en metales preciosos (oro o plata) son aplicados pieza por pieza y a mano alzada por un decorador. Para obtener un brillo resplandeciente, esta decoración se pinta sobre el esmalte. Para garantizar la longevidad de sus productos, su uso requiere de una atención particular:

MANIPULACIÓN

- Para conservar el esmalte, procure apilar las piezas posándolas en vertical, sin hacerlas deslizar.
- A menudo, las desportilladuras y desconchones son el resultado de una manipulación inadecuada durante el lavado o el almacenamiento.
- No sacudir los platos contra el borde de los contenedores de desperdicios. Utilizar un utensilio o el agua para desprender los restos de comida.
- Como cualquier tipo de porcelana, no debe someterse

It

UTILIZZO E PULIZIA DELLE SERIE DELLA COLLEZIONE OPULENCE DI RAK PORCELAIN.

Complimenti per aver scelto la collezione OPULENCE di RAK Porcelain! Questa collezione è composta da serie in porcellana per alberghi di alta qualità che utilizzano diverse tecniche decorative. METALFUSION, PEBBLES E ANTIC sono nate dai nostri laboratori di ricerca e sviluppo e godono della garanzia professionale RAK Porcelain. Il doppio rivestimento di questi pezzi è stato appositamente progettato per uso ristorativo. Non porosi, senza argento né prodotti chimici nocivi, rispettano appieno i criteri obbligatori per ogni contatto alimentare. Decorati a mano con uno smalto polverizzato, i pezzi sono successivamente trattati con un processo elettrolitico complesso. GOLDEN, PURE e PLATINUM sono decorate attraverso un procedimento tradizionale artigianale. Le maglie e gli inserti di metalli preziosi (o argento) sono applicati singolarmente a mano libera da un decoratore. Per ottenere una brillantezza lucente, questa decorazione è dipinta su smalto. Per garantire la durata dei vostri prodotti sarà necessario porre particolare attenzione durante l'uso:

MANUTENZIONE

- Per preservare lo smalto, fare attenzione a riporre i pezzi in posizione verticale, senza farli scivolare.
- Scalfitture e scheggiature sono spesso il risultato di manipolazioni inappropriate durante il lavaggio o la sistemazione.
- Attenzione a non far urtare i piatti contro i bordi dei raccoglitori di rifiuti, aiutarsi piuttosto con un utensile o con dell'acqua per rimuovere gli avanzi di cibo.
- Come per tutti i manufatti in porcellana, non sottoporre i pezzi a shock termici troppo violenti ed evitare, ad esempio, di immergere un pezzo ancora caldo in acqua fredda.

En

COOKING

- The Opulence collection is not suitable for cooking: it should not be used in conventional ovens, microwaves, or on the salamander grill.

MAINTENANCE

- Any metal particles from knife blades left in plate basins will disappear using an abrasive pad and/or dish cleanser, without altering the surface of the products. If necessary, review the quality of cutlery and regularly clean kitchen work surfaces, for example with vinegar water.
- Please note: decorated surfaces (gold, silver, bronze) are more vulnerable to abrasion, so please take special care to avoid friction when washing.
- Follow the recommendations of your detergent supplier regarding dosage and use.
- Ensure your dishwasher is professionally maintained.
- Always rinse items after use and before loading the dishwasher.
- Always use different cycles to wash glasses, porcelain, cutlery or cooking equipment (pots and pans). This process removes any metal particles deposited on the porcelain.

Fr

CUISSON

- La collection Opulence n'est pas compatible pour la cuisson : elle ne doit pas être employée au four classique, au four à micro-ondes, ni sous la salamandre.

ENTRETIEN

- S'il subsiste des particules de métal dans les bassins des assiettes provenant de lames de couteaux, elles disparaissent au tampon abrasif et/ou au rénovant vaisselle, ceci sans altérer la surface des produits. Revoir éventuellement la qualité des couverts et nettoyer régulièrement les surfaces de travail en cuisine par exemple à l'eau vinaigrée.
- Attention : les surfaces décorées (or, argent, bronze) sont davantage vulnérables à l'abrasion, il convient d'apporter un soin particulier lors du lavage en évitant au maximum les actions mettant en œuvre le frottement contre ces surfaces.
- Suivre les recommandations de votre fournisseur de produits détergents en ce qui concerne le dosage et leur utilisation.
- Assurer la maintenance professionnelle du lave-vaisselle.
- Toujours rincer au préalable les articles après utilisation et avant de charger le lave-vaisselle.
- Toujours utiliser des cycles différents pour laver verres, porcelaine, couverts ou équipements de cuisine (casseroles et poêles). Ce processus permet d'éliminer les particules métalliques qui risquent de se déposer sur la porcelaine.

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 64 25/01/2018 16:32

De

keinen allzu abrupten Temperaturschwankungen aus – vermeiden Sie es zum Beispiel ein noch heißes Stück in kaltes Wasser zu tauchen.

KOCHANWENDUNGEN

- Die Kollektion Opulence ist nicht für Kochanwendungen geeignet: Sie darf nicht auf dem klassischen Herd, in der Mikrowelle und auch nicht im Dauerbrandofen gebraucht werden.

PFLEGE

- Falls in den Tellerbecken Metallpartikel zurückbleiben, die von Messerklingen stammen, kann man diese anhand eines Scheuerschwamms und/oder Geschirrpflegemittels, ohne die Produktoberfläche zu beeinträchtigen, entfernen. Überprüfen Sie eventuell die Qualität des Gedecks und reinigen Sie regelmäßig die Arbeitsoberflächen in der Küche, zum Beispiel mit Essigwasser.
- Vorsicht: Die dekorierten Oberflächen (Gold, Silber, Bronze) sind noch anfälliger für Abrieb. Bei der Reinigung ist besondere Sorgfalt anzuwenden und Tätigkeiten, die zu einer Reibung an den Oberflächen führen, sollten so weit wie möglich vermieden werden.
- Befolgen Sie die Empfehlungen Ihres Lieferanten für Reinigungsprodukte, was die Dosierung und ihre Nutzung betrifft.
- Stellen Sie die professionelle Instandhaltung der Geschirrspülmaschine sicher.
- Spülen Sie zunächst alle Artikel nach der Nutzung ab, bevor Sie sie in die Geschirrspülmaschine stellen.
- Nutzen Sie immer verschiedene Waschzyklen für Gläser, Porzellan, Gedecke oder Arbeitsgeräte der Küche (Kochtöpfe und Pfannen). So können Metallpartikel entfernt werden, die sich ansonsten auf dem Porzellan abzulagern drohen.

Es

a las piezas a choques térmicos demasiado bruscos; por ejemplo, hay que evitar sumergir en agua fría una pieza todavía caliente.

COCCIÓN

- La collection Opulence n'est pas compatible pour la cuisson : elle ne doit pas être employée au four classique, au four à micro-ondes, ni sous la salamandre.

MANTENIMIENTO

- Si en el fondo de los platos quedan partículas de metal procedentes de las hojas de los cuchillos, se pueden eliminar mediante un estropajo y/o un renovador para vajillas, sin que ello altere la superficie de los productos. Eventualmente, revisar la calidad de los cubiertos y limpiar periódicamente las superficies de trabajo de la cocina, por ejemplo, con una mezcla de agua y vinagre.
- Atención: las superficies decoradas (en oro, plata o bronce) son más vulnerables a la abrasión. Por lo tanto, es conveniente ser especialmente cuidadosos en el lavado y evitar al máximo cualquier acción que cause un frotamiento contra dichas superficies.
- Seguir las recomendaciones de su proveedor de productos detergentes en lo relativo a su dosificación y uso.
- Garantizar el mantenimiento profesional del lavavajillas.
- Enjuagar siempre antes las piezas después de su utilización y antes de cargar el lavavajillas.
- Utilizar siempre ciclos diferentes para lavar vidrio, porcelana, cubiertos o baterías de cocina (cazuelas y sartenes). Este proceso permite eliminar las partículas metálicas para evitar que se depositen en la porcelana.

It

COTTURA

- La collezione Opulence non è adatta alla cottura e non deve essere impiegata per l'uso in forno classico, a microonde o in salamandra.

PULIZIA

- Qualora permanessero particelle di metallo nei piatti, prodotte dalle lame dei coltelli, queste scompariranno utilizzando una spugna abrasiva e/ o uno sgrassatore, senza alterare la superficie degli oggetti. Riesaminare eventualmente la qualità delle posate e pulire regolarmente le superfici di lavoro in cucina, ad esempio con dell'aceto.
- Attenzione! Le superfici decorate (oro, argento e bronzo) sono più sensibili alle abrasioni, è opportuno prestare particolare attenzione durante il lavaggio evitando il più possibile interventi di sfregamento.
- Seguire i consigli del proprio fornitore di prodotti detergenti per quanto riguarda il dosaggio e il loro utilizzo.
- Verificare la manutenzione professionale della lavastoviglie. • Sciacquare sempre preventivamente gli articoli dopo l'utilizzo e prima di caricare la lavastoviglie.
- Utilizzare sempre cicli diversi per lavare vetro, porcellana, posate o utensili da cucina (casseruole e padelle). Tale procedimento consente di eliminare le particelle metalliche che rischiano di depositarsi sulla porcellana.

MAKE SURE
IT'S RAK

RAK
PORCELAIN

CONCEPT AND GRAPHIC DESIGN BY IERACE I DECHMANN + PARTNERS

SPECIAL THANKS TO THE FOLLOWING CHEFS:

GUY LASSAUSAIE / RESTAURANT GUY LASSAUSAIE / CHASSELAY / FRANCE
CYRIL LAUGIER / L' AUBERGE DU PARADIS / SAINT AMOUR / FRANCE
DAVID LE COMTE / L' AUBERGE DE LA CHARME / PRESNOIS / FRANCE
LOUIS-PHILIPPE VIGILANT ET LUCILE DAROSEY / LOISEAU DES DUCS / DIJON / FRANCE

PHOTO CREDITS :
PICTURES BY MATTHIEU CELLARD

COVER'S PICTURE BY MATTHIEU CELLARD AND CYRIL LAUGIER / L' AUBERGE DU PARADIS
PRINTED BY: KRÜGER DRUCK + VERLAG

RAK_catalogue_OPULENCE_2018_Monde_C3.indd 66 25/01/2018 16:33

RAK Porcelain LLC
P.O. Box - 30113 - Ras Al Khaimah
United Arab Emirates

T +971 7 223 8905
F +971 7 223 8311

rakporcelain@rakporcelain.com
www.rakporcelain.com

RAK Porcelain Europe S.A.
20, rue de l'Industrie
L-8399 Windhof - Luxembourg

T (+352) 26 36 06 65
F (+352) 26 36 04 65

info@rakporcelaineurope.com
www.rakporcelain.eu

RAK Porcelain USA
595 Route 25A, Suite 17
Miller Place, NY 11764
USA

T- +1 (866)-552-6980

info@rakporcelainusa.com

Follow us!

RAK
PORCELAIN

RAK_covers_OPULENCE_2018.indd 1:3